



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
27 September 1999

Russian  
Original: English

---

### Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности

Пятая сессия  
Вена, 4-15 октября 1999 года

**Предложения и материалы, полученные от правительств в отношении проекта протокола против контрабандного провоза мигрантов по земле, воздуху и морю, дополняющего конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**

**Австрия и Италия: поправки к пересмотренному проекту протокола против контрабандного провоза мигрантов по земле, воздуху и морю, дополняющего конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**

#### Введение

1. В своей резолюции 1999/20 от 28 июля 1999 года, принятой по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, вынесенной на ее восьмой сессии, Экономический и Социальный Совет самым решительным образом уполномочил Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности продолжить переговоры в отношении проектов протоколов к проекту конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, "с тем чтобы повысить вероятность завершения их разработки одновременно с проектом конвенции". С этой целью Специальный комитет постановил провести неофициальные консультации для обсуждения различных вопросов, которые уже затрагивались на пленарных заседаниях.

2. На пятой сессии Специального комитета будут проведены первые неофициальные консультации по проекту протокола против контрабандного провоза мигрантов по земле, воздуху и морю, дополняющего конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (A/AC.254/4/Add.1/Rev.2). Поскольку в ходе обсуждения данного проекта протокола, состоявшегося на четвертой сессии Специального

комитета, стало очевидным определенное совпадение мнений в ряде важных областей, возможно, было бы целесообразным, чтобы неофициальные консультации на пятой сессии были сосредоточены на укреплении возникающего консенсуса и изложении возможных решений без обязательного выдвижения конкретных формулировок.

3. Без ущерба для повестки дня неофициальных консультаций в настоящем документе будут затронуты лишь некоторые аспекты проекта протокола, в отношении которых, как представляется, может быть достигнута определенная степень консенсуса. В связи с этим следует напомнить, что общая цель данного проекта протокола заключается в противодействии феномену контрабандного провоза мигрантов посредством установления мер наказания тех, кто занимается подобной деятельностью, и в предотвращении того, чтобы люди становились жертвами организованных групп, занимающихся таким контрабандным провозом.

## **Статья 2: Определения**

### **Пункт 1**

4. Поскольку имело место определенное совпадение мнений в отношении узловых частей определений, содержащихся в пункте 1(а) и (б) статьи 2, некоторые делегации поставили под сомнение необходимость сохранения слов "незаконное проживание" (пункт 1(с)), "прибыль" (пункт 1(д)) или "поддельные проездные документы" (пункт 1(е)).

### **Пункт 2**

5. Хотя имело место широкое согласие с необходимостью недопущения каких-либо лазеек, например осуществления незаконного въезда на территорию какого-либо иного государства, чем государство, в котором совершено уголовное преступление, пока не возник консенсус в отношении способов достижения этой цели. Для того чтобы проиллюстрировать необходимость недопущения каких-либо лазеек, можно было бы предусмотреть различные сценарии, которые могут появляться в районах, характеризующихся большей политической фрагментарностью. Например, какая-либо преступная организация, закамуфлированная под бюро путешествий, может организовывать контрабандный провоз мигрантов между государством А и государством В или же побуждать других к осуществлению такого провоза. Во избежание судебного преследования такая преступная организация может учредить свою штаб-квартиру в государстве С. Таким образом, потребуются судебное преследование такой организации со стороны государства С.

6. Для учета вышеизложенного сценария на четвертой сессии Специального комитета были рассмотрены следующие варианты:

а) пункт 2 можно было бы сохранить в статье 2, но, вероятно, при условии разработки более четкой формулировки;

б) содержание пункта 2 можно было бы отразить в пункте 1(а) или же в статье 6.

7. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с тем, что сохранение в статье 2 принципа, установленного в ее пункте 2, повлекло бы за собой установление слишком широкого обязательства государств осуществлять судебное преследование в связи с контрабандным провозом мигрантов даже в том случае, когда не существует связи с соответствующим государством. Однако другие делегации придерживались мнения о том, что такой результат не наступит, поскольку обязательство осуществлять судебное

преследование вытекает исключительно из статьи 6, а не из какого-либо более широкого определения, содержащегося в статье 2.

#### **Статья 4: Криминализация**

##### **Пункты 1 и 2**

8. Принципы, воплощенные в пунктах 1 и 2 статьи 4, получили общее признание. Вместе с тем ряд делегаций подчеркнули необходимость сделать более четкую ссылку на то обстоятельство, что охватываемыми преступлениями являются преступления, совершаемые организованными группами.

##### **Пункты 5 и 6**

9. Была обсуждена возможность объединения пунктов 5 и 6.

##### **Пункт 7**

10. Было достигнуто широкое согласие с тем, что данный протокол не должен ни наносить ущерба мигрантам, ни способствовать целям иммиграционной политики. Решительно высказывалось мнение о том, что ни один мигрант не должен привлекаться к уголовной ответственности лишь на том основании, что имел место его контрабандный провоз. В то же время вполне очевидно, что государства должны сохранять право на применение своего внутреннего законодательства в том случае, если какой-либо мигрант прибегает к поведению, образующему состав преступления в соответствии с таким законодательством. В связи с этим обсуждался вопрос о том, должен ли пункт 7 охватывать уголовные преступления, сопряженные с изготовлением и использованием поддельных документов.

---